

**CROWN**

# ES 4000 ET 4000 SERIE





# Diseñado para los retos del mundo real.

El potente sistema de tracción y la función de retención en rampa de Crown permiten sortear sin problemas las pendientes prolongadas.



La precisión en los controles de tracción y elevación de Crown, así como su excepcional visibilidad, resultan ideales para las aplicaciones en pasillos estrechos, por ejemplo, en tiendas.



Las áreas congestionadas no son ningún problema para el intuitivo y suave sistema de control de Crown, que permite moverse y colocar las cargas con total precisión.



La plataforma con suspensión FlexRide y la gran velocidad de traslación de Crown permiten recorrer grandes distancias con total comodidad.



El abundante uso de acero que hace Crown, allí donde otros utilizan plástico, es un gran valor añadido para la industria pesada.



El chasis estrecho y el timón central de Crown minimizan los daños a productos y mejoran la maniobrabilidad para las operaciones de apilado en bloque.



Los conectores eléctricos sellados, el robusto chasis y el sistema de tracción de alto rendimiento de Crown están diseñados para plantar cara a las dificultades del uso en exteriores.



Los apiladores Crown están diseñados específicamente para las condiciones más exigentes, duras e imperfectas de las aplicaciones reales. Han sido fabricados pensando en la robustez, la precisión y la potencia. Pruébelos y descubrirá altas prestaciones, facilidad de uso y una maniobrabilidad y control excelentes.

Cualquier apilador puede subir, bajar o moverse a la velocidad nominal en un test de prueba. Lo que cuenta en realidad es cómo se desenvuelve en las tareas que usted le plantee. En el mundo real, los operarios se mueven por zonas con poco espacio y manipulan cargas complicadas. Además, algunos tienen menos pericia que otros, y las rampas, los suelos desiguales y las superficies irregulares son un obstáculo común. Con los potentes y compactos apiladores ES 4000, de conductor acompañante, y ET 4000, de conductor montado, podrá hacer frente a estos retos de manera rápida y económica.

Las protecciones laterales con función de salida rápida de Crown ofrecen la solución más cómoda para bajar de la plataforma en pasillos estrechos.





# SERIE ES 4000

# Diseñado para los retos del mundo real.

# SERIE ET 4000



ES 4000



ESi 4000



Estos apiladores de conductor acompañante se construyen sobre una base potente y robusta, y disponen de funciones para satisfacer las principales necesidades de cada aplicación. Con capacidades de 1,2, 1,4 y 1,6 toneladas, y alturas de elevación que van de 2,4 a 5,4 metros. Las aplicaciones típicas del ES 4000 incluyen:

- Zonas de trabajo de pequeñas a medianas dimensiones con poco espacio
- La necesidad de una maniobrabilidad excelente
- Apilado, reposición de existencias y picking

Estos apiladores de conductor acompañante añaden la elevación inicial al conjunto de funciones del ES 4000.

Un mayor despeje al suelo mejora la manipulación en pendientes y superficies irregulares, ampliando notablemente las posibilidades. Las aplicaciones típicas del ESi 4000 incluyen:

- Zonas de trabajo de pequeñas a medianas dimensiones con rampas o pendientes
- Superficies irregulares y suelos con sumideros de desagüe
- Manipulación ocasional de dos pallets al mismo tiempo

Los apiladores Crown están diseñados específicamente para las condiciones más exigentes, duras e imperfectas de las aplicaciones reales. Han sido fabricados pensando en la robustez, la precisión y la potencia. Pruébelos y descubrirá altas prestaciones, facilidad de uso y una maniobrabilidad y control excelentes.

Cualquier apilador puede subir, bajar o moverse a la velocidad nominal en un test de prueba. Lo que cuenta en realidad es cómo se desenvuelve en las tareas que usted le plantee. En el mundo real, los operarios se mueven por zonas con poco espacio y manipulan cargas complicadas. Además, algunos tienen menos pericia que otros, y las rampas, los suelos desiguales y las superficies irregulares son un obstáculo común. Con los potentes y compactos apiladores ES 4000, de conductor acompañante, y ET 4000, de conductor montado, podrá hacer frente a estos retos de manera rápida y económica.



ET 4000



ETi 4000

Estos apiladores de conductor montado están pensados para que el operario pueda mover la mercancía con más rapidez, comodidad y eficiencia que con cualquier apilador de conductor acompañante. También ofrecen capacidades de 1,2, 1,4 y 1,6 toneladas y alturas de elevación que van de 2,4 a 5,4 metros. Las aplicaciones típicas del ET 4000 incluyen:

- Transporte en distancias más largas
- Velocidades de traslación más rápidas
- Pasillos estrechos

La función de elevación inicial de estos apiladores de conductor montado añade versatilidad, por lo que resultan ideales para multitud de aplicaciones. El rendimiento aumenta gracias a un mejor control para colocar y manipular cargas, del pasillo a los muelles, pasando por la carga lateral de camiones. Las aplicaciones típicas del ETi 4000 incluyen:

- Trabajo en muelles
- Manipulación de dos pallets al mismo tiempo
- Carga y descarga frecuentes de camiones



# Un **apilado** eficiente va mucho más allá de la elevación.

**Maximice la productividad durante el apilado** con funciones que aportan más control al operario en las aplicaciones del mundo real.

Los indicadores de la punta de las horquillas, situados tanto en su cara superior como en la inferior, facilitan considerablemente el posicionamiento de las horquillas.

La precisión en la elevación y el descenso de Crown facilita el apilado de contenedores, donde el hueco para las horquillas es tan solo unos milímetros más grande que la propia horquilla.



**Los apiladores Crown destacan a la hora de posicionar** la propia carretilla y la carga, mejorando la eficiencia en el apilado. Cada función está pensada para simplificar los movimientos críticos comunes a este tipo de tarea.

**La elevación y el descenso proporcionales** simplifican, agilizan y mejoran la precisión a la hora de manipular las cargas.

**La robustez del mástil y la rigidez del chasis** permiten mayores capacidades en altura: hasta 650 kg a 5,4 metros.

**La excelente visibilidad perimetral** facilita considerablemente el trabajo y mejora tanto la seguridad como el rendimiento.

**El timón central** ofrece una visibilidad total a ambos lados de la unidad de tracción, algo especialmente útil en las operaciones de apilado en bloque.

Gracias al perfil bajo de la unidad de potencia y a la gran abertura del mástil el operario tiene también una visibilidad perfecta hacia los brazos de carga del apilador.



# Si no puede nivelar el suelo, **elévase por encima.**

**Ponga distancia entre usted y los suelos irregulares.**

**La elevación inicial añade flexibilidad** al aumentar el despeje al suelo necesario para facilitar el paso por superficies irregulares, como si fuera una transpaleta.

**Los robustos brazos de carga con elevación inicial** resisten los golpes típicos de suelos irregulares, muelles de carga, juntas de expansión, pasos de puerta y otras superficies desiguales.

**El incremento de despeje al suelo** evita la pérdida de productividad causada por cargas encalladas, por movimientos y roturas de la mercancía, o por falta de seguridad en su transporte.

**La dirección electrónica**, disponible como opción para todos los apiladores, facilita la manipulación en cualquier tipo de superficie.

Opciones como las ruedas de goma rayada y la protección frigorífica permiten mejorar el rendimiento en aplicaciones con suelos inclinados, superficies mojadas o desagües.



La elevación inicial de los apiladores Crown incorpora un sistema de tirantes con el eje de pivotación en el punto más alto, evitando así roturas y desgastes.





Incremente la productividad en distancias **de transporte** más largas.

**La suspensión y el rendimiento del operario que ofrece Crown** son toda una ventaja para el transporte.

**La plataforma con suspensión FlexRide™** permite moverse con suavidad, mejorando el control y minimizando el cansancio.

**La opción de dirección electrónica** mejora la maniobrabilidad y reduce el esfuerzo de giro con cargas pesadas.

**Las guanteras integradas y los accesorios opcionales Work Assist™** agilizan el trabajo.

**Las opciones de rendimiento enfocadas a cada aplicación** incluyen ruedas de carga tándem, ruedas de tracción de distintos materiales, baterías más grandes para manipular cargas pesadas y una función de extracción lateral de la batería para cambios rápidos.

**Los modelos con elevación inicial y dirección electrónica** pueden transportar hasta 2 toneladas sobre los brazos de carga.

La plataforma abatible FlexRide combina confort y durabilidad con una suspensión de por vida que no requiere ajustes.

La opción InfoLink®, sistema de gestión de flotas y operarios, aporta ventajas tanto en instalaciones grandes como pequeñas. Permite acceder en tiempo real a los datos históricos sobre la utilización de las carretillas, los impactos, la certificación de los operarios, el historial de mantenimiento y mucho más.

Disfrute el avance tecnológico en las **pendientes.**

**Crown proporciona potencia y control para subir y bajar mercancías** por rampas y pendientes.

**El potente motor de tracción de AC, fabricado por Crown,** le proporciona la potencia que necesita para superar cualquier reto.

**Una resistente transmisión de hierro fundido** ofrece el máximo rendimiento.

**El sistema de frenado inteligente e-GEN® de Crown** utiliza el potente par del motor de tracción de AC para mejorar las prestaciones generales, al tiempo que virtualmente elimina el mantenimiento del freno.

**Los modelos con elevación inicial** ofrecen un mayor despeje al suelo, complementando así otras opciones destinadas a facilitar el trabajo en rampas y pendientes.

La función de retención en rampa frena electrónicamente la carretilla cuando se suelta el acelerador.



La elevación inicial proporciona más de 100 milímetros de despeje al suelo, algo fundamental a la hora de cargar camiones y sortear pendientes.



Los rodillos opcionales de entrada y salida de pallets, en los modelos con elevación inicial, permiten que los brazos de carga pasen sin atascarse sobre los listones inferiores del pallet aunque esté vacío.





# Duplique la productividad y el rendimiento.

**Crown proporciona un control suave y preciso** para la manipulación doble de pallets.

Los modelos con **elevación inicial** permiten transportar con total seguridad pallets remontados y, de esta manera, doblar la productividad. Los pallets remontados reducen tanto el espacio como los gastos. ¿Por qué no aprovecharlo?

Un **control preciso** simplifica la manipulación de los pallets, tanto para el conductor a pie como montado.

El galardonado **timón X10 Handle®** y las **funciones de traslación y elevación proporcionales** ofrecen un control excepcional para el posicionamiento.

Nuestro **freno de aproximación patentado** permite maniobrar la carretilla en espacios reducidos con el timón en posición casi vertical.

Cuando se manipulan dos pallets al mismo tiempo, las horquillas y los brazos de carga pueden soportar cualquier división proporcional de la capacidad nominal.



## Los complementos asistentes al trabajo permiten ahorrar tiempo y esfuerzo.

Los versátiles **apiladores Crown** permiten **eleva, colocar y transportar** cargas fácilmente en cualquier momento.

Los **accesorios Work Assist™**, como los soportes para escáner, las pinzas portadocumentos, los bolsillos portaobjetos y los soportes para bebidas, mejoran tanto la eficiencia como la productividad.

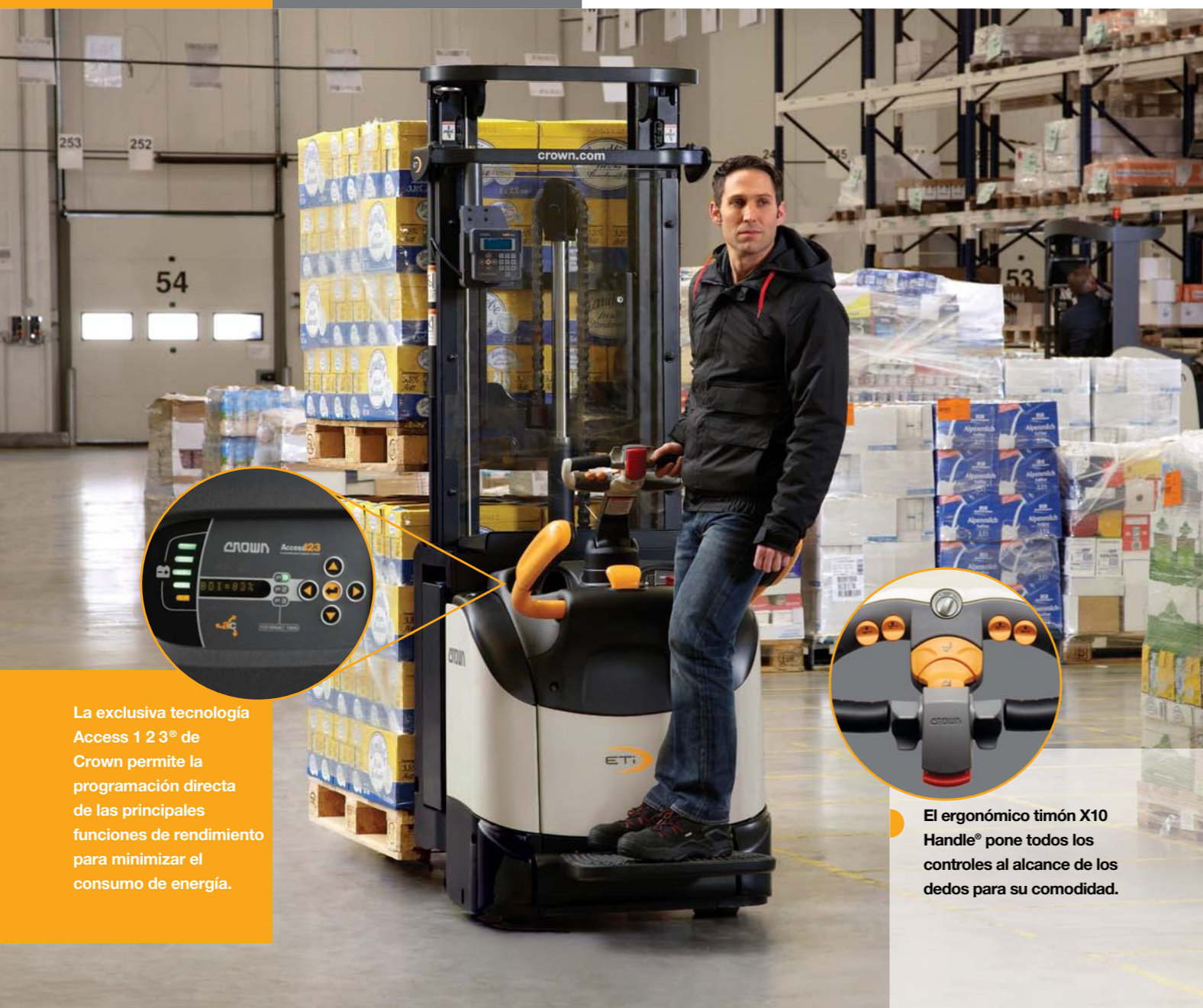
La **funcionalidad productiva** incluye tareas como el picking, el aprovisionamiento de líneas de producción o la utilización como bancos de trabajo ocasionales.

La **elevación de los productos a una altura de trabajo cómoda** reduce las molestias lumbares derivadas de malas posturas reiteradas.

Cuando el operario trabaja al lado de la carretilla, el **timón central** permite alcanzar fácilmente los mandos de elevación y descenso desde ambos lados.



El reabastecimiento de estanterías, la asistencia a expediciones y recepción de mercancías, y el transporte de productos son algunas de las muchas aplicaciones del sector minorista.



La exclusiva tecnología **Access 1 2 3®** de Crown permite la programación directa de las principales funciones de rendimiento para minimizar el consumo de energía.

El **ergonómico timón X10 Handle®** pone todos los controles al alcance de los dedos para su comodidad.



En el sector de producción los apiladores Crown se utilizan como **mesas elevadoras**, para el suministro a las líneas de fabricación, o para otras muchas tareas de gran exigencia.



# Un apilador resistente y potente.

Los compactos apiladores de la serie ES 4000/ET 4000 destacan por su rendimiento. Diseñados para ofrecer potencia y durabilidad, demuestran valer su peso en oro con una vida útil excepcionalmente larga.

Estos apiladores, pensados y probados para soportar las condiciones más adversas, demuestran que un diseño compacto no implica una menor exigencia.

La solidez de su diseño empieza con un robusto mástil de perfiles en I, un chasis de acero reforzado de 8 milímetros de espesor, cubiertas exteriores de acero de 3 milímetros y un timón de fundición de aluminio. Además, la plataforma de la versión con conductor montado cuenta con una suspensión exenta de ajustes, y con unas protecciones laterales de 50 milímetros de diámetro diseñadas para resistirlo todo.

Su interior alberga un potente y fiable motor de tracción de AC fabricado por Crown, una transmisión de fundición de hierro y ruedas estabilizadoras de alto rendimiento. Y para reducir gastos, nuestro exclusivo sistema de frenos e-GEN® elimina virtualmente el mantenimiento sin comprometer la capacidad de frenada durante toda la vida útil de la carretilla.

Además, nuestro sistema hidráulico de 3 kW, el más silencioso que hayamos fabricado nunca, permite gozar de las mayores velocidades de elevación y descenso.



El sistema de control Access 1 2 3® de Crown incluye arranque de seguridad por código PIN, información del estado de la carretilla y una función de diagnóstico en tiempo real totalmente integrada para agilizar las intervenciones técnicas y maximizar el tiempo de actividad.



SERIE ES 4000

Visibilidad extraordinaria en todas las direcciones, gracias al tamaño compacto, a la forma perfilada de la unidad de tracción y al mástil totalmente abierto. El timón central permite ver igual de bien por ambos lados de la máquina.



El motor de tracción de AC y la transmisión de fundición de hierro de Crown están diseñados para las más duras aplicaciones. El freno e-GEN aprovecha el par motor para frenar sin mecanismos de fricción, y mantiene la carretilla parada incluso en pendientes. De manera opcional, todos los modelos pueden equiparse con dirección electrónica.

# Fuerza y precisión en lugares con poco espacio.



Los perfiles anidados en I y los travesaños de acero grueso potencian la robustez y estabilidad de un mástil que proporciona enormes capacidades residuales.



El anclaje pivotante del timón, de fundición de acero, el brazo de acero conformado y el timón de fundición de aluminio son capaces de aguantar las condiciones más duras. El freno de aproximación del timón X10 Handle® permite desplazarse con el timón en posición casi vertical para maniobrar en lugares estrechos.



Las protecciones laterales con función de salida rápida se alcanzan fácilmente para que el operario pueda salir sin dificultad por el lateral de la máquina en lugares congestionados. Los apiladores con dirección mecánica automáticamente cortan la elevación a 1,8 metros, salvo que las protecciones laterales estén bajadas del todo.



SERIE ET 4000

Las válvulas hidráulicas proporcionales con control electrónico permiten disfrutar de una gran velocidad de elevación y descenso con precisión milimétrica para el posicionamiento de cargas.



La plataforma abatible FlexRide™ mejora la maniobrabilidad en zonas congestionadas y ofrece más espacio para la función de conductor acompañante.



Se pueden añadir diversos accesorios Work Assist™ para mejorar la productividad en aplicaciones específicas.

# Control preciso de las cargas y maniobrabilidad excepcional.

Los apiladores de la serie ES 4000/ET 4000 están diseñados para satisfacer sus necesidades, permitiéndole trabajar con precisión, fiabilidad y seguridad, tanto si es a pie como montado.

El sistema de control integral incrementa la productividad, ya que propicia la confianza, la habilidad y el rendimiento del operario. Gracias a la elevación y el descenso proporcionales, los operarios pueden posicionar las horquillas con precisión milimétrica, reduciendo el riesgo de daños materiales y personales ocasionados por una mala alineación.



Los apiladores equipados con dirección electrónica permiten utilizar simultáneamente las funciones de elevación y traslación por encima de 1,8 metros cuando las protecciones laterales están en la posición de salida rápida. La salida rápida inhabilita el corte de elevación a 1,8 metros y la necesidad de bajar las protecciones laterales.

Durante las tareas de aproximación en zonas congestionadas apreciará el verdadero valor de un apilador de gran maniobrabilidad. El chasis estrecho y perfilado, la línea de visión baja y el timón central permiten disfrutar de una visibilidad excepcional y una maniobrabilidad perfectamente equilibrada. El freno de aproximación patentado permite moverse en espacios muy reducidos sin perder el control. La dirección electrónica, opcional en todos los modelos, mejora todavía más la maniobrabilidad y el transporte.



La elevación inicial ofrece un mayor despeje al suelo, y mayores capacidades de carga, para desenvolverse mejor en rampas, pendientes y superficies irregulares.



La opción de extracción lateral de la batería le permite utilizar baterías y cargadores más pequeños, reduciendo costos al tiempo que gana en maniobrabilidad para los espacios reducidos.



**Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG**  
Moosacher Strasse 52  
80809 Múnich (Alemania)  
**Tel.** +49(0)89-93002-0  
**Fax** +49(0)89-93002-133  
**[www.crown.com](http://www.crown.com)**

Debido al continuo perfeccionamiento de los productos Crown, pueden producirse cambios en sus especificaciones sin previo aviso.

Crown, el color beige, el símbolo Momentum, X10, FlexRide, InfoLink, e-GEN, X10 Handle, Access 1 2 3 y Work Assist son marcas comerciales de Crown Equipment Corporation.

Copyright 2013 Crown Equipment Corporation  
ES/ET 4000 BROCH E 02/13, 10 – M01600-003-01  
Impreso en Alemania

**ecologic™**  
Clean Environment. Smart Business.

Impreso en papel sin cloro y procedente de explotaciones forestales sostenibles.